



2017年信恭賀新禧

我家十二人在美國印第安納州團聚，慶祝感恩節之際，撰寫年信，祝福 2017 雞年吉祥！

我今年九十一歲，在博爾大學政治學系，全職任教如常，承蒙校長頒予五十年傑出教授獎。國際政治學會七月在波蘭舉行的二十四屆世界大會，慶祝亞洲及太平洋研究委員會成立四十週年紀念，頒予水晶獎座，以表揚我為創會主席及四十年領導的貢獻。台上銀幕放映我的生平電影及我父母與全家照片。我登台致謝詞，宣布成立亞太研究基金會，頒獎傑出亞太學者，資助青年學者參加世界大會，獲得全場來自一百多個國家的三千多政治學者起立鼓掌歡迎。我主編的書籍“亞洲在世界政治手冊”2017年在英國牛津出版。

我妻金毓娟，是會計師。整年為遍及各州的客戶報稅繁忙。今年她八十大壽，全家慶祝。

小兒安麟及賈德廖達玲在華府聯邦政府服務如常，從事國家安全及外交政策業務。子女都在初中优异班就讀，女兒十一歲在學校交響樂團拉中提琴。并从阿姨安麟學習鋼琴。男孩元菁八歲，喜讀數理，并踢足球。

女兒安麟，在俄亥俄州立克利夫蘭大學音樂系及法學院擔任教授。因其為格萊美獎得主，獲得國際邀請演奏鋼琴。於波蘭

舉行的國際政治學會第二十四屆世界大會上及在加州舉行的慧賢雅致全球傑出華裔的慶典演奏，均屬成功，備受歡迎。她獲得音樂博士學位的約翰霍普金斯大學選為傑出校友，將她的全身放大照片懸掛牆上，供人瞻仰。她今年獲選為國際政治學會的亞洲研究委員會主席，忙於準備 2018 年在澳洲舉行的二十五屆世界大會籌備研討會。

次女安麗，在加州醫務保健機構擔任行政工作，督導為忙。女婿愛世龍為航運公司副董事長，擴充國際發展。兩個女兒，元英九歲，元菲七歲，在小学里表现出很有美术天賦，备受嘉獎。

么女安驊，是時裝設計師，專長婦女時尚發展。總部設在紐約，產品遍銷世界。首創科技與時尚結合，傳統與創新平衡，響譽國際，獲歐亞各大公司聘為顧問，旅途繁忙。

專此恭賀新禧，盼賜佳音。張德光 偕 金毓娟、安麟、廖達玲、元華、元菁、安麟、安麗、愛世龍、元英、元菲、安驊 同賀

认识张安麟一家人，已经有 20 多年了，在他们一家人里可以看到，人旺家旺，91 岁的父亲每天还充满着激情，带学生，钻研他的政治，一家人幸福快乐，幸福快乐是自己挣来的。

记得有一年张安麟在中国上海演出，我也跟着去了，那年除了她的弟弟一家人没有去，其他人都去了，安麟妹妹怀孕了，他们家人很照顾她，没有想到也许是疲劳孩子流产了，看到了他们全家人都乐观面对：“小朋友没有准备好来我们家吧”，大家又忙着做

自己的事情。我常常想成功人士她们身上的品德：善良和胸怀在加上不骄傲，总是想着别人的感受，让别人舒服。感恩在我的生命中出现你们，让我成长的步伐快一点。



當時我想張震同學很不容易，他有創意，他常常給我電話，看他的激情和不放棄，我目睹“太極韻”賽車的誕生和成長，我答應幫他，我承擔他們的保人，記得當時海關出了問題，要把這個船運回去，能付錢解決的問題都不是大問題，記不得那時我花了多少錢多少時間，終於沒有讓太極韻退回去，不過我真的是提心吊膽擔心他們的安全。他們成功了好像拿到了第二名，回中國後張震還

節日收到朋友祝福

2006 年我認識了上海同濟大學的學生張震，那個時候張震自己與其他同學一起設計和製作了 1e“太極韻”賽車，他們要來美國參加極限重力車比賽，當時有一些意外事情讓他們沒能來美國參賽。原因是由於賽車駕駛員沒能得到來美國的簽證，張震心急如焚，就自己親自去試車，不小心出了車禍，不得已他們就取消了參加 2006 年 8 月 16、17 二天在美國加州 (Monterey California) 舉辦的第四屆 XGR (Extreme Gravity Racing) 極限重力賽車的比賽計劃。

而在 2007 年，同濟大學百年校慶的時候，“太極韻”賽車得到了溫家寶總理的視察，溫家寶總理對賽車起名“太極韻”也十分滿意，富有中國的傳統色彩，太極象徵一種循環的節奏以及平和的心態，“韻”字還代表了重力這一地球的節奏，而環保的概念又與太極循環和諧的概念相吻合。整個賽車的車身為黑白兩色，內部車架我們選擇紅色，合在一起即是“太極韻中國心”。

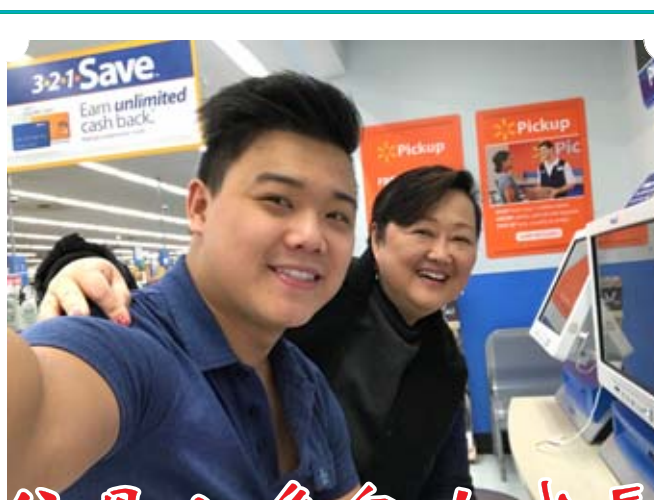
我還記得：張震和他的上海同濟大學代表隊在 2007 年 9 月 28 日代表中國首次出征，參賽隊伍中有：Bentley, Aston Martin, Porsche, Mazda 等。他們盼望能夠得到華人僑胞的支持。哥倫布帆船旅行社接待了他們。



新年感嘆華人力量

克 里夫蘭唐人街已經有上百年的歷史，1991 年，我剛來美國的時候，就知道一群華人領袖正在策劃建設一個中國城，當時市政府也非常支持這個項目，市政府將提供 3 百萬美金支持克利夫蘭唐人街的建設，後來由於我們自己內部的問題還是其他原因，這個項目就停止了，政府把這個錢給了另外一個族裔。

2002 年因為我自己的選擇做一份華人報紙，這 15 年走來的確走得十分漫長也很不容易，從心裏來說和華人打交道做事不那麼爽快，雖然我們華人有許多精英，如同有人問我，亞裔人還不如非裔人？為什麼？我說美國總統都是非裔人，亞裔華裔離



父母心系兒女成長

今天 12 月 27 日，兒子正好教我如何運用與手機和電腦有關的新技術，慈濟師姐陳小萍打來電話，他們從台灣回來度假。他們夫婦在美國生活了多年，為了照顧先生的父母準備長久回台灣了。2016 年聖誕節，他們夫婦回家整理房屋準備出售，同時和新老朋友

政治的舞臺還真的有一段很漫長的距離，因為政治地位決定了社會地位。

其實克里夫蘭的唐人街，按照我們亞裔華人的人數來說，我們的華人夠有福氣的，看看規模这么大的華人超市，華人傳統餐廳，華人文學校等等，因為大家各做各的，曾經有其他主意的人找我，要投資中國城，我拒絕了，我做这么小的一份報紙，那有能力財力去做这么大的工程，克里夫蘭百年中國城，這一條街花了多少年，又改變了多少？只能說時間沒到。

12 月 23 日，跟我 20 多年的朋友 Kitty 一起吃午飯，Kitty 的朋友在克里夫蘭寶龍飯店做服務員已經 20 年了，現在自己買了一家越南面店，越南面做得非常好吃還有沙拉等，味道好老闆服務好，我開玩笑對老闆說：你這張臉像彌勒佛效應，一定生意興隆。他說：Kitty 幫忙他很多他要請我們吃飯。

其實在克里夫蘭辦報至今，得到許多朋友讀者的大力支持，從我的心里也想：未來能夠做更好的中國城，來服務大家，同時也能傳承我們中華的文化。這是一件很有意義的事情。



團聚，在電話里我們聊到了：時間太快，一晃 20 年了，我告訴她，最近我還看到了一張我兒子與她女兒跳舞的照片，那個時候我的兒子一個門牙也沒有.....

兒子今天和我聊天，12 月 25 日他去克利夫蘭賭城，玩了一個多小時，輸錢贏錢折騰了幾次，最後輸了 \$10 美元，我告訴他偶爾玩玩可以，賭博是會上癮的。他笑着回答我：什么事情都沒有絕對的好與壞，娛樂玩玩輕鬆一下，贏錢輸錢都要放下離開賭桌。他打開手機，給我看了他一個職業賭手，加了一句話：這種人是有天賦的，沒有一種錢財是來得这么快的，他叫我不用擔心他，他知道他要做什么，他能做什么！是我應該放手。

他還告訴我不要總是擔心，就拿他學習打槍這事情，因為我最不喜歡暴力，兒子對我說這是防衛，同時這也是一個技能，當時我也說不過他，但也沒有阻止，做父母的也不都是全部正確的，尤其我們不是一個時代的人，就當他說的話都是對的。21 歲了，他應該把握住他的人生了。



華人精英回首往事

1 2 月 24 日亞洲行動協會創始人之一 May Chen 還有她的先生 CF Chen。我們三個人一起過了聖誕之夜，他們到了中國飯店 (House Hunan)，里里外外都是排隊的人，我們又去了一家 King fish house，我們在一起回憶了許多 20 年來的美好往事。也許是個巧合 House Hunan 是我來美國第一個打工的地方，忽然感到生命走得真快，二十幾年在中國，二十幾年在美國，還有未來的二十幾年？我還沒有敢往下面去想，May 打斷了我的思索：今年我已經參加了十幾次我親人的葬禮，12 月 28 日還有一個。這就是人來這個世界走一趟吧。

當天我們回憶了 May 的父親阮康成先生，一生獻給教育事業，她父親阮康成先生，1937 年來到美國，從事教育，他是我的

人生導師，他的勉勵詞：給予和原諒。伊利華報創刊號就刊登了阮康成的故事。

May 從小看到父母支持關懷周邊的人，尤其幫助窮人和無助的人，20 年前 May 創辦了亞洲行動協會。記得在協會創辦後的一年，1998 年的 7 月，來自大陸、台灣、香港、加拿大等地的

離開 May 的時候，她的那句話：感謝你陪我們一起吃晚餐，這是你送給我們的最好的聖誕節禮物，我們這個年紀，最重視的就是朋友加友情，祝福你啊我的好妹妹。朋友的祝福，讓我心裏總是一份溫暖。

親朋好友為阮康成先生隆重舉辦九十歲生日活動。當時有二百多人參加了這個生日慶祝會，阮先生把他的生日禮金全部捐給愛克隆亞洲民衆服務協會，他要提供給優秀的孩子做大學獎學金。

亞洲民衆服務行動協會創辦人 May 回憶說：我父親設立的獎學金就是希望每年一次給優秀學生提供經濟支持，希望有更多的學生愛學習愛學知識，May 自豪地說：父親生命里多坎坷，終身獻給文化教育事業，May 還提醒我：我爸爸一直很關心你，關心報紙的前途，我父親十分肯定你的。

我還記得他老人家對我勉勵：忠言逆耳，自強不息，不可自夸，船行逆水，不進則退。



曼君夫婦新年祝福

四年前，張曼君是因為助共和黨總統選舉，她來到了克里夫蘭，就這樣我們認識了。這次又是因為競選，她再次到克利夫蘭，我們相互加深瞭解，8 月我去加州，張曼君還將她 93 歲的母親介紹給我，讓我更瞭解她的家人，並且她給我一個我們可以合作的機會，看看 2017 年爭取一起合作。

張曼君，美籍華裔，把中國歷史寫進美國教材的女性。她曾任美國教育部助理副部長、美國勞工部美西總長，現為美國南加州大學教授。

2016 年，美國共和黨川普獲勝，這幾個月她都在華盛頓加州兩地奔波，我們 1 月 20 日會在華盛頓見面，在聖誕節之前他給我寄了一份賀卡並告訴了我 2016 年的工作。

2016 年，美國共和黨川普獲勝，這幾個月她都在華盛頓加州兩地奔波，我們 1 月 20 日會在華盛頓見面，在聖誕節之前他給我寄了一份賀卡並告訴了我 2016 年的工作。

Later we went to the "other east" to visit Richard's mother, Helen, who is still going strong at almost 93 years old, and other family members in St. Louis.

Then Richard got the funding to recut his feature documentary

for the U.S. market. Photos and the trailer are at the website, www.behind-bayonets-and-barbed-wire.com. The film opened on November 11, playing Los Angeles and New York, to be eligible for the Feature Documentary Oscar. Though in limited release, the people who saw it seemed to like it and some were brought to tears by the story of American POWs, who were interned in China by the Japanese during WWII. This is Richard's first feature length directing credit in the U.S.

Of course 2016 was also important for Manchun, our resident politico. She supported Donald Trump early in the year by writing editorials in the Chinese press and participating in debates to support him. Later in the campaign, she traveled to battleground states to drum up votes for the Republicans. After the previous eight years of defeat, her hard work paid off on November 8th.

So both of us got a new start in November and are looking forward to 2017 to see what the next steps will be. We hope that you too will have a happy holiday season with a wonderful new year of new and enjoyable experiences.

